



## **ODLUKA O NEPRIHVATLJIVOSTI**

**Datum usvajanja: 02. februar 2015. god.**

**Slučaj br. 2014-27**

**Qerim Begolli**

**protiv**

**EULEX-a**

Komisija za razmatranje ljudskih prava je na zasedanju 02. februara 2015. godine sa sledećim članovima:

Gđa Magda MIERZEWSKA, predsedavajući član  
Gdin Guénaël METTRAUX, član  
Gđa Katja DOMINIK, član

Uz asistenciju  
Gđa Joanna MARSZALIK, pravni službenik

Uzevši u razmatranje gore pomenutu žalbu, predstavljenu u skladu sa Zajedničkom Akcijom Saveta 2008/124/CFSP koja datira od 04. februara 2008. godine, EULEX-ovim Konceptom odgovornosti koji datira od 29. oktobra 2009. god. o osnivanju Komisije za razmatranje ljudskih prava i Pravilnika o radu Komisije prema poslednjim izmenama od 15. januara 2013. godine,

Nakon većanja, odlučila sledeće:

### **I. POSTUPAK PRED KOMISIJOM**

1. Žalba je registrovana 16. aprila 2014. godine.

### **II. ČINJENICE**

2. Činjenice slučaja, kao što su predstavljene od strane žalioaca mogu se ukratko opisati kao što sledi.

3. Dana 03. septembra 1990. godine, žalilac je bio uključen i navodno povređen u saobraćajnoj nesreći u Bazelu (Basel), Švajcarska. On trenutno živi u Prištini.
4. Švajcarski nacionalni fond za osiguranje putnika (SUVA), osiguravatelj iz javnog sektora, odbio je žaliočev zahtev za pokriće od osiguranja ne navedenog datuma 1998. godine.
5. Dana 29. oktobra 2006. godine, žalilac je uložio žalbu na odluku SUVA-e kod Osiguravajućeg Suda Kantona u Cirihi. Čini se da je njegova žalba bila bezuspešna.
6. Dana 15. februara 2013. godine, žalilac je podneo zahtev za švajcarsku vizu u Švajcarskoj Ambasadi na Kosovu, kako bi se vratio u Švajcarsku i nastavio sa lečenjem. Njegov zahtev je odbijen 20. februara 2013. godine.

### **III. ŽALBE**

7. Izvodi se zaključak da žalilac traži da mu se dozvoli da se vrati u Švajcarsku kako bi tamo dobio medicinski tretman.

### **IV. ZAKON**

8. Kao stvar materijalnog prava, Komisija je ovlašćena da primenjuje instrumente za ljudska prava koji su 29. oktobra 2009. godine definisani EULEX-ovim Konceptom Odgovornosti o osnivanju Komisije za razmatranje ljudskih prava. Od posebne važnosti za rad Komisije jesu Evropska konvencija za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda i Međunarodna povelja o građanskim i političkim pravima koje određuju minimalne standarde za zaštitu ljudskih prava koje javne vlasti moraju da garantuju u svim demokratskim pravnim sistemima.
9. Pre razmatranja osnovanosti žalbe Komisija mora da odluči da li da prihvati žalbu, uzevši u obzir kriterijume prihvatljivosti kao što su formulisani u pravilu 29. Pravidnika o radu Komisije.
10. Shodno pravilu 25. paragraf 1. iz Pravidnika o radu, Komisija može da ispita žalbe koje se odnose na kršenja ljudskih prava od strane EULEX-a na Kosovu tokom sprovođenja svog izvršnog mandata unutar sektora pravosuđa, policije i carine.
11. Komisija konstatuje da se žaliočeva žalba tiče spora vezanog za osiguranje sa švajcarskom kompanijom za osiguranje i švajcarskih organa vlasti. Takođe se naizgled odnosi i na nemogućnost žalioca da dobije medicinski tretman u Švajcarskoj. Nije prikazano da je EULEX bio ma u kom svojstvu umešan u ovo pitanje.

12. Iz toga sledi da ova žalba spada van sfere izvršnog mandata EULEX-a na Kosovu a shodno tome spada i van nadležnosti Komisije, kao što je i formulisano u pravilu 25. Pravilnika o radu Komisije i OPLAN-u EULEX-a na Kosovu (vidi *Shaip Gashi protiv EULEX-a*, 2013-20, od 26. novembra 2013. god., § 9; *Mensur Fezaj protiv EULEX-a*, br. 2014-20, od 26. avgusta 2014. god., §§ 9-10).

**IZ TIH RAZLOGA,**

Komisija jednoglasno konstatuje da je žalba neosnovana unutar značenja člana 29 (e) iz Pravilnika o radu komisije, i

**PROGLAŠAVA ŽALBU NEPRIHVATLJIVOM.**

U ime Komisije,

Joanna MARSZALIK  
Pravni službenik

Magda MIERZEWSKA  
Predsedavajući član